Cet été, rayonnez en toute sérénité !



DITES *Oui* À SIMONE

Dites oui à Assur'Green pour toutes vos activités en station.

ASSUR' GREEN
by Orion Ticket Neige
Je m'assure, ça me rassure

Plus d'info sur **assurgreen.com**

VOTRE ASSURANCE **ASSUR'GREEN**

Afin de vous assurer une pratique de vos activités sportives et de loisirs en toute sérénité, les professionnels de la montagne et la SCIC ORION ont créé ASSUR'GREEN.
ASSUR'GREEN prend en charge les frais suivants :

PRINCIPAUX RISQUES COUVERTS PAR ASSUR'GREEN

Extrait de garanties, document non contractuel.

G1. **Les frais de recherche et de secours, de premiers transports médicalisés (à hauteur des frais réels si l'accident a lieu en France et plafonnés à 15 245 € si l'accident a lieu dans un pays limitrophe) sans avance de frais.**
NB : Nous ne prenons pas en charge les frais de dossier.

G2. **Le remboursement de votre activité (ski d'été ou autres activités sportives ou de loisirs proposées par la station) en cas d'accident, de maladie avec une hospitalisation de plus de 24 h, d'un retour anticipé, d'un rapatriement médical de l'assuré ou d'un membre de la famille assuré au prorata temporis (plafond 600 € par personne et 1 000 € par famille), la location de matériel sportif.**

G3. **Le remboursement des frais médicaux et d'hospitalisation suite à un accident lors de la pratique de votre activité, engagés sur la station ou dans les structures de soins les plus proches, et restés à charge de l'assuré après intervention de la Sécurité Sociale et/ou de tout autre organisme d'assurance ou de prévoyance dans la limite des conditions contractuelles (après déduction de la franchise contractuelle).**

G4. **Le Bris de Matériel : Remboursement du matériel personnel ou loué en cas de dommages accidentels dans la limite des conditions contractuelles.**

G5. **Le rapatriement et celui des membres assurés de votre famille en Europe Géographique.**

Cette prise en charge concernera uniquement les sinistres intervenant pendant la durée de validité de votre forfait ou de vos activités sportives ou de loisirs en France et sur les domaines skiables des pays limitrophes dont l'accès est autorisé par le forfait de remontées mécaniques délivré en France.

PRINCIPALES EXCLUSIONS AUX GARANTIES

- La grossesse
- Les frais de prothèses, d'implants dentaires et d'optiques [verres, montures, lentilles]
- La maladie sans hospitalisation
- La faute intentionnelle du titulaire
- L'usage des véhicules terrestres à moteur
- La pratique des sports aériens dont le parapente, le deltaplane
- Le bobsleigh, le hockey sur glace, le skeleton
- Le saut à l'élastique
- La luge en tant que discipline sportive sur piste de compétition
- Les sports en tant que professionnel
- La participation aux compétitions officielles organisées par ou sous l'égide d'une fédération sportive
- Les amendes
- La consommation d'alcool ou de stupéfiants
- L'inobservation consciente des règles de sécurité reconnues et liées à la pratique de toute activité sportive garantie

- Prescription : toute action dérivant du contrat d'assurance est prescrite dans un délai de 2 ans à compter de l'évènement qui y donne naissance.

YOUR **ASSUR'GREEN** INSURANCE

In order to ensure that you can practice your sports and leisure activities in complete serenity, the mountains professinals and SCIC ORION TN have created ASSUR'GREEN.
ASSUR'GREEN PROTECT covers the following costs:

MAIN RISKS COVERED BY ASSUR'GREEN

Summary of guarantees, non-binding document.

G1. **Costs for search and rescue and initial medical transport (up to the actual costs if the accident occurs in France and capped at €15,245 if the accident occurs in a neighbouring country), with no advance for expenses.**
We do not cover any administration fees.

G2. **Reimbursement of your activity (summer skiing or other sports or leisure activities offered by the resort) in the event of an accident, illness with hospitalisation for more than 24 hours, early return, medical repatriation of the insured or a member of the family, pro-rated for the first time remaining (in the limit of €600 per person and €1,000 per family), equipment rental in the case**.

G3. **Refund of medical and hospitalisation costs following an accident during the practice of your activity, incurred at the resort or the closest healthcare establishments and not covered by public insurance and/or any other insurance or supplemental insurance institution, up to the contractual limitations (after deduction of the contractual excess).**

G4. **Your Equipment Damage/breakage: Reimbursement for personal or rented equipment in the event of accidental damages, subject to the terms and conditions of the contract.**

G5. **Your repatriation and that of the insured members of your family in geographic Europe.**

This cover will only apply to claims occuring during the period of validity of your package or your sports or leisure activities in France and on ski areas of the countries border whose access is authorized by the ski-pass delivered in France.

MAIN BENEFIT EXCLUSIONS

- Pregnancy
- Expenses for prostheses, dental implants and optics [lenses, frames, contact lenses]
- Illness not involving hospitalisation
- Deliberate acts of the policyholder
- The use of motor vehicles
- Aerial sports such as paragliding and hang gliding
- Bobsleighing, ice hockey and skeleton
- Sledding
- Bungee-jumping
- Tobogganing as a sport on a race track
- Sports practised as a professional
- Participation in official competitions organised by or under the aegis of a sport federation
- Fines
- Alcohol and drug use
- Deliberate non-compliance with recognised safety rules for any insured sporting activity

- Limitation period: any action resulting from the insurance contract is time lapsed two years after the causal event.

LA SUA ASSICURAZIONE **ASSUR'GREEN**

Per garantirle una pratica delle vostre attività sportive e tempo libero in tutta serenità, i professionisti della montagna e la SCIC ORION TN hanno creato ASSUR'GREEN.
ASSUR'GREEN si fa carico dei seguenti costi :

PRINCIPALI RISCHI COPERTI DA ASSUR'GREEN

Estratto delle garanzie documento non contrattuale.

G1. **I costi di ricerca e soccorso, il trasporto per il primo soccorso (fino ai costi reali se l'incidente ha avuto luogo in Francia e per un massimo di 15 245 € se l'incidente si è verificato in un paese limitrofo) senza anticipo di spese.**
Non copriamo alcun costo amministrativo.

G2. **Il rimborso della vostra attività (sci estiva o altre attività sportive o tempo libero proposte della stazione) in caso di incidente, di malattia con ricovero ospedaliero superiore a 24 ore, ritorno anticipato, di un rimpatrio medico all'assicurato o di un familiare pro rata temporis [fino a un massimo di 600 € per persona et 1 000 € per famiglia]. il noleggio del materiale.**

G3. **Il rimborso delle spese mediche e di ospedalizzazione a seguito di un incidente nel corso della pratica della vostra attività, sostenute presso la stazione sciistica o nelle strutture sanitarie più vicine e rimaste a carico dell'assicurato dopo l'applicazione dei benefici di assistenza sociale e/o di qualsiasi altro organismo di assistenza o di previdenza sociale nel limite delle condizioni contrattuali (Previa deduzione della franchigia contrattuale).**

G4. **La rottura del materiale : Rimborso del materiale personale o noleggiato in caso di danni accidentali nei limiti delle condizioni contrattuali.**

G5. **Il suo rimpatrio e quello dei suoi familiari assicurati in territorio europeo.**

Tale presa in carico riguarda esclusivamente i sinistri che si verificano durante il periodo di validità dello skipass o di un'attività sportiva o di tempo libero garantita in Francia e nelle zone sciistiche dei paesi limitrofi il cui accesso è autorizzato tramite lo skipass per gli impianti di risalita fornito in Francia.

PRINCIPALI ESCLUSIONI DI GARANZIA

- La gravidanza
- Le spese per protesi, impianti dentari e ottiche **(occhiali, montature, lenti)**
- Malattie che non richiedono ricovero ospedaliero
- Dolo del titolare
- L'utilizzo di veicoli terrestri a motore
- La pratica di sport aerei, tra cui parapendio, deltaplano
- Il bob, l'hockey su ghiaccio, lo skeleton
- Il bungee jumping
- La slitta come disciplina sportiva su piste da competizione
- Gli sport in forma professionale
- La partecipazione a gare ufficiali organizzate da una federazione sportiva o sotto la sua egida
- Le multe
- Il consumo di alcol o stupefacenti
- La mancata osservanza intenzionale di regole di sicurezza riconosciute e legate alla pratica, di tutte le attività sportive coperte dalla garanzia

- **Prescrizione : ogni e qualsiasi azione in relazione con la polizia d'assicurazione è prescritta in un termine di due anni a contare dall'evento che ne costituisce il punto di partenza.**

SU SEGURO **ASSUR'GREEN**

Para que sus actividades deportivas y de ocio se desarrollen con total serenidad, los profesionales de la montaña y la SCIC ORION TN han creado ASSUR'GREEN.
ASSUR'GREEN cubre los siguientes gastos :

PRINCIPALES RIESGOS CUBIERTOS POR ASSUR'GREEN

Resumen de garantías. documento no contractual.

G1. **Gastos de búsqueda y rescate, primeros transportes médicos (por el importe de los gastos reales si el accidente ocurrió en Francia, y con un valor máximo de 15 245 € si el accidente ocurrió en un país limítrofe) sin que la persona asegurada tenga que pagar por adelantado**.
No cubrimos los gastos administrativos.

G2. **El reembolso de su actividad (esquí de verano ou ostras actividades deportivas o de ocio ofrecidas pr la estación) en caso de accidente, enfermedad con hospitalización de más de 24 horas, retorno anticipado, repatriación médica del asegurado o de un familiar a prorrata temporis (máximo 600 € por persona y 1 000 € por familia), el alquiler del material**.

G3. **Reembolso de los gastos médicos y de hospitalización después de un accidente durante la prática de su actividad incurrido en la estación o en los centros de salud más cercanos tras la intervención de la Seguridad Social y/o de cualquier entidad de seguro o previsión, con sujeción a las condiciones contractuales (Tras la deducción de la franquicia contractual).**

G4. **Daños materiales: reembolso del material personal o alquilado en caso de daños accidentales, dentro de los límites de las condiciones contractuales.**

G5. **Repatriación de la persona asegurada y de sus familiares asegurados en Europa geográfica.**

Esta cobertura se aplicará exclusivamente a los siniestros que ocurran durante el período de validez de su forfait o de sus actividades deportivas y de ocio en Francia y en las zonas esquiables de los países limítrofes cuyo acceso esté incluido en el forfait de remontes mecánicos expedido en Francia.

PRINCIPALES EXCLUSIONES DE LAS GARANTÍAS

- El embarazo
- Los gastos de prótesis, implantes dentales y óptica [cristales, monturas, lentillas]
- La enfermedad sin hospitalización
- La falta intencional del titular
- El uso de vehículos terrestres a motor
- La práctica de deportes aéreos, incluyendo el parapente y el delta
- El trineo, el hockey sobre hielo, el skeleton
- El salto con medios elásticos
- El trineo tipo luge como disciplina deportiva sobre pista de competición
- Los deportes como profesional
- La participación en competiciones oficiales organizadas por o bajo los auspicios de una federación deportiva
- Las multas
- El consumo de alcohol o stupefacientes
- La inobservancia consciente de las normas de seguridad reconocidas y vinculadas con la práctica de toda actividad deportiva garantizada

- **Prescripción : toda acción derivada del contrato de seguros prescribe a los dos años del momento de la ocurrencia del siniestro.**



CONTACT *S'imone*

ASSUR' GREEN
Je m'assure, ça me rassure

Scannez pour déclarer votre sinistre

WTW Montagne

3B, rue de l'Octant-BP 279
38433 Echirolles Cedex
fr.assurglisse@wtwco.com
+ 33 (0) 9 72 72 22 45

*(Communication non surtaxée)
*(Standard rate number)
*(Chiamata senza costi aggiuntivi)
*(Comunicación sin sobretasa)

Ne pas jeter sur la voie publique

DÉCLARATION DE SINISTRE

En ligne sur **www.assurglisse.com**
Délai de déclaration : 15 jours à compter du jour de l'évènement garanti

CLAIM FORM

Online **www.assurglisse.com**
Deadline for reporting : 15 days from the date of the covered event

DENUNCIA DI SINISTRO

Online **www.assurglisse.com**
Tempo limite per la denuncia : 15 giorni a decorrere dal giorno del sinistro

DECLARACIÓN DEL SINIESTRO

En linea **www.assurglisse.com**
Plazo para presentar la declaración : 15 días a partir del día en que ocurrió el suceso cubierto

LISTE DES DOCUMENTS À FOURNIR EN CAS DE SINISTRE

S'il s'agit d'un accident de ski :
- Un certificat médical précisant la nature des lésions et contre-indiquant la pratique des sports de glisse.
- Le justificatif de vente ou l'original de votre forfait remontées mécaniques valant attestation d'assurance s'il n'a pas été conservé par le service de secours.

S'il s'agit d'une maladie :
- Un certificat médical précisant la nature de la maladie.
- Copie de votre bulletin d'hospitalisation indiquant la durée de celle-ci.
- Le justificatif de vente ou l'original de votre forfait remontées mécaniques valant attestation d'assurance.

S'il s'agit d'un retour anticipé au domicile :
- Tous documents justifiant la cause et la date de votre retour anticipé (tickets de péage...).
- Le justificatif de vente ou l'original de votre forfait remontées mécaniques valant attestation d'assurance.

S'il s'agit d'un autre événement :
- Tous documents le justifiant.

Dans tous les cas, merci de nous adresser un RIB et la copie Recto/verso de votre carte d'identité

LIST OF DOCUMENTS YOU MUST PROVIDE WHEN YOU MAKE A CLAIM

If you are claiming for a skiing accident:
- A medical certificate stating the nature of your injuries and prohibiting the practice of snowsports.
- Proof of purchase or the original of your lift pass to prove that you have taken out the insurance, if it has not been retained by the rescue service.

If you are claiming for an illness:
- A medical certificate stating the nature of the illness.
- A copy of your hospital admission form stating the duration of your stay in hospital.
- Proof of purchase or the original of your lift pass to prove that you have taken out the insurance.

If you are claiming for an early return home:
- All documents justifying the cause and your anticipated return date (motorway toll tickets, etc.).
- Proof of purchase or original of your lift pass to prove that you have taken out the insurance.

For any other event, specify its nature:
- Any document justifying it.

In any case, thank you for sending us your bank details and a copy of both sides of your identity card

ELENCO DEI DOCUMENTI DA FORNIRE IN CASO DI DISASTRO

Se si tratta di un infortunio sugli sci :
- Un certificato medico indicante la natura delle lesioni ed il divieto della pratica degli sport sulla neve.
- Il giustificativo di vendita o l'originale dello ski-pass, valido quale attestazione dell'assicurazione se non è stato conservato dai servizi di soccorso.

Se si tratta di una malattia :
- Un certificato medico indicante la natura della malattia.
- Una copia della cartella di ricovero, indicante la durata della degenza.
- Il giustificativo di vendita o l'originale dello ski-pass, valido quale attestazione dell'assicurazione.

Se si tratta di un rientro anticipato dell'assicurato al suo domicilio :
- Tutti i documenti che possano giustificare la causa e la data del rientro anticipato (biglietti dell'autostrada, ecc...).
- Il giustificativo di vendita o l'originale dello ski-pass, valido quale attestazione dell'assicurazione.

Se si tratta di un altro fatto, precisate la sua natura :
- Ogni documenti che lo giustificano.

In ogni casi vi ringraziamo di inviarci i vostri dati bancari e una copia fronte/retro della vostra carta d'identità

LISTA DE DOCUMENTOS QUE DEBEN PROPORCIONAR EN CASO DE SINIESTRO

Si se trata de un accidente de esquí :
- Un certificado médico en el que se especifique el tipo de lesiones y la contraindicación de los deportes de invierno.
- El justificante de venta o el original del forfait de remontes mecánicos, que es su certificado de seguro, si no se ha quedado en poder del servicio de auxilio.

Si se trata de una enfermedad :
- Un certificado médico en el que se indique la naturaleza de la enfermedad.
- Una copia del parte de hospitalización, en el que se indique la duración de la misma.
- El justificante de venta o el original del forfait de remontes mecánicos, como prueba del seguro.

Si se trata de un retorno anticipado :
- Todos los documentos que justifiquen la causa y la fecha de su regreso anticipado (tickets de peaje, etc).
- El justificante de venta o el original del forfait de remontes mecánicos, como prueba del seguro.

Si se trata de un otro asunto, de nos mas detalles :
- Todos los documentos que lo justifican.

En cualquier caso, gracias por enviarnos sus datos bancarios Y una copia por ambos lados de su Documento Nacional de Identidad (DNI

BESOIN D'UN RAPATRIEMENT ?

Il est Impératif de contacter directement et au préalable MUTUAIDE Assistance par tél. au 01 55 98 71 46

(Communication non surtaxée, Coût selon opérateur, Appel Susceptible d'enregistrement) (permanence 24H/24 7j/7)

IF REPATRIATION IS REQUIRED ?

It is essential that you make prior contact directly with MUTUAIDE ASSISTANCE by telephone on + 33 (0)1 55 98 71 46

(Standard rate number, cost may vary by carrier; calls may be recorded) (Available 24h/24 7j/7)

IN CASO DI RIMPATRIO ?

È tassativo contattare direttamente e preliminarmente i servizi di MUTUAIDE ASSISTANCE per telefono al numero + 33 (0)1 55 98 71 46

(Chiamata senza costi aggiuntivi, addebitata in base alle tariffe dell'operatore ; la chiamata potrebbe essere registrata) (Servizio di risposta 24h/24 7j/7)

SI NECESITA REPATRIACIÓN ?

Obligatorio : antes de nada, diríjase directamente MUTUAIDE ASSISTANCE a llamando al +33 (0)1 55 98 71 46

(Comunicación sin sobretasa, coste según operador ; las llamadas pueden ser grabadas) (Atención 24 horas al día y 7 días a la semana)



ASSUR' GREEN
by Orion Ticket Neige

Je m'assure, ça me rassure

Les conditions générales d'assurance sont disponibles au bureau des remontées mécaniques ou sur le site **www.assurglisse.com**

The general terms and conditions of insurance are available at the ski lift office and on the website **www.assurglisse.com**

Le condizioni generali di assicurazione sono disponibili presso l'ufficio degli impianti di risalita o direttamente sul sito **www.assurglisse.com**

Las condiciones generales de seguro pueden ser consultadas en la oficina de remontes mecánicos o directamente en el sitio **www.assurglisse.com**

Document non contractuel
Édition de novembre 2026

wtw

Willis Towers Watson France
Société de courtage d'assurance et de réassurance
Société par actions simplifiée au capital de 1 432 600 euros.
311 248 637 R.C.S Nanterre. N° FR 61311248637
Siège social : Tour Hekla - 52, avenue du Général de Gaulle - 92800 Puteaux
Tél : 01 41 43 50 00. Télécopie : 01 41 43 55 55.

https://www.wtwco.com/fr-FR/
Intermédiaire immatriculé à l'ORIAS sous le N° 07 001 707 (http://www.orias.fr)
Willis Towers Watson France est soumis au contrôle de l'ACPR (Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution) - 4 Place de Budapest - CS 92459 - 75436 Paris Cedex 9

Orion TN

Société Coopérative d'Intérêt Collectif par actions simplifiée (SCIC SAS) à capital variable, Siren 348 924 754 R.C.S. Chambéry Courtier en assurance, n° Orias 19004917 www.orias.fr sous le contrôle de l'ACPR (Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution) - 4 Place de Budapest - CS92459 - 75436 Paris Cedex 09 - Siège social : Parc d'Activités Alpespace, Bâtiment Annapurna - chez Domaines Skiables de France - 24 rue Saint Exupéry - 73800 Francin / Porte de Savoie

Mutuaide

ASSUREUR :
MUTUAIDE ASSISTANCE

MUTUAIDE ASSISTANCE 126 rue de la Piazza - CS 20010 93196 Noisy le Grand CEDEX

MUTUAIDE ASSISTANCE – SA au capital de 13.401.270 € entièrement versé – Entreprise régie par le Code des Assurances, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Bobigny sous la référence 383 974 086 et située au 126 rue de la Piazza - CS 20010 – 93196 Noisy le Grand CEDEX.

MATT'DESIGN
design communication